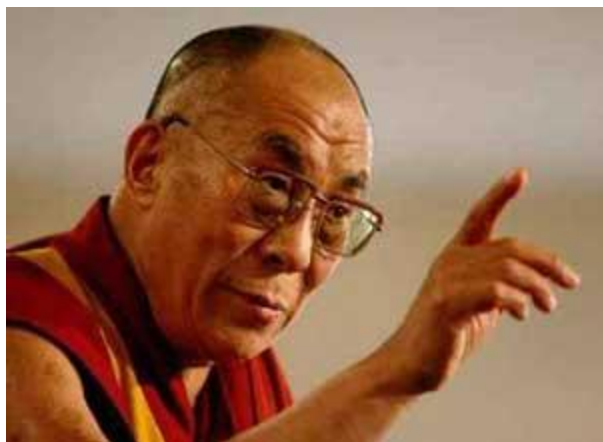


## Đức Đạt Lai Lạt Ma: Tái Sinh Của Tôi Sẽ Xuất Hiện ở Một Xứ Tự Do

By P. Vijian, Bernama, July 20, 2010

DHARAMSALA, India -- Lãnh tụ tâm linh của Tây Tạng, Đức Đạt Lai Lạt Ma tin rằng tái sinh tới đây của ngài sẽ xảy ra trong “một xứ tự do,” nếu [giả sử] biến cố Tây Tạng kéo dài mà không có một giải pháp hữu nghị chân thành.



“Nếu tôi qua đời như một người tị nạn và tình trạng Tây Tạng tiếp tục như thế này, thì một cách hợp lý (logically), tái sinh của tôi sẽ xảy ra trong một quốc gia tự do, bởi vì mục tiêu chính của việc tái sinh là để tiếp tục những việc làm đã được bắt đầu trong kiếp trước của tôi.

“Và, [như thế thì sẽ] có một công hiến nào đấy, một sự hoàn thành nào đấy với công việc đã bắt đầu trong kiếp trước của tôi. Như vậy thì đấy là một sự tái sinh chân thật,”<sup>i</sup> ngài nói như thế với Bernama trong một cuộc phỏng vấn mới đây tại trụ sở lưu vong của ngài ở Dharamsala thuộc miền Bắc Ấn Độ.

Ngài nói, nếu có những chương ngại được tạo ra để chống lại những nhiệm vụ của Đạt Lai Lạt Ma trong tiền kiếp, thì “đấy không phải là sự tái sinh chân chính.”<sup>ii</sup>

Vị tu sĩ lão thành, bảy mươi lăm tuổi, tên là Tenzin Gyatso, bây giờ là Đức Đạt Lai Lạt Ma, được công nhận là vị tái sinh của lãnh tụ tâm linh thứ mười ba của Tây Tạng, Thubten Gyatso.

Vị thủ ngời về hòa bình đã nói, mặc dù có những dị biệt không thể vượt qua được, áp lực chính trị mạnh mẽ từ chính quyền Bắc Kinh đối với việc đòi hỏi tự do cho Tây Tạng, ngài sẽ tiếp tục cuộc vận động của ngài cho hàng nghìn người Tây Tạng bị đẩy khỏi quê hương của họ hơn năm thập niên qua.

Khi được hỏi có thể có một nữ nhân lãnh đạo trong hệ thống mà nam giới được ưu thế của Phật giáo Tây Tạng trong tương lai không, ngài nói rằng nữ nhân luôn luôn giữ được một sự quý trọng cao lớn trong Đạo Phật, nên ta không cần phải mang thành kiến điều này.

“Nữ Đạt Lai Lạt Ma là điều có thể xảy đến bởi vì trong truyền thống Tây Tạng, [chúng ta đã thấy có] những nữ nhân cao thượng tái sinh trong ấy, [chẳng hạn như] tôi đang nghĩ đến có truyền thống Dorjee Phagmo là một truyền thống tái sinh của nữ nhân trong 700-800 năm... Vì thế, không có một ngụ ý tôn giáo nào cho rằng lãnh đạo tôn giáo phải là nam giới.

“Nếu có những hoàn cảnh mà qua đó, sự tái sinh nữ nhân như thế có ảnh hưởng hơn đến mọi người, thì một cách hợp lý, vị ấy nên là nữ nhân,” ngài nói thế.

Nghi vấn về việc có thể một ngày nào đấy, ngài sẽ thể hiện hình thức tái sinh như một nữ nhân hay không thì ngài trả lời: “Riêng về phần tôi thì tôi không thể biết về điều đó.”

Người Tây Tạng lưu vong đang vận động cho một sự tự trị chân thật đúng nghĩa đối với Bắc Kinh qua việc Đức Đạt Lai Lạt Ma đẩy mạnh “sự tiếp cận trung đạo” – một đề án ôn hòa để cùng tồn tại hòa bình với Trung Hoa – vì thế, ngôn ngữ cổ truyền, văn hóa và Phật giáo Tây Tạng vẫn đang được duy trì toàn vẹn.

---

<sup>i</sup> Nếu có một sự tiếp tục công việc của tiền thân, thì đây là sự tái sinh thật sự.

<sup>ii</sup> Nếu người tái sinh không thể tiếp tục những việc đã được thực hiện trong tiền kiếp thì đây là sự tái sinh giả mạo.

Tuệ Uyển chuyển ngữ - 22/07/2010

<http://www.buddhistchannel.tv/index.php?id=70,9357,0,0,1,0>